

Česko-německý ostrůvek na United Islands

Deutsch-tschechische Insel auf den United Islands

26/6 2021
10—17 h
Praha, Kampa



United
Islands
of Prague

Pojďte ochutnat svět rozmanité a neuvěřitelně zajímavé česko-německé spolupráce, kterou již od roku 1998 pomáhá vytvářet Česko-německý fond budoucnosti a svými impulsy ji oživuje také Goethe Institut.

PROGRAM

PERFORMANCE

10:00—12:00
Česko-německý brunch

10:45—11:15
Už to začalo?
(Performativa, KOMPLEX Chemnitz)

13:00—14:00
Cvičme v rytmě
(Cirkus trochu jinak)

13:00—17:00
Výstava zbytečnosti
(Spielraum Kollektiv,
Taupunkt Chemnitz)

15:00—15:30
Už to začalo?
(Performativa, KOMPLEX Chemnitz)

17:00—17:30
Zbytečná performance
(Spielraum Kollektiv,
Taupunkt Chemnitz)

INTERAKTIVNÍ DÍLNY

10:00—17:00
**Budoucnost je teď —
jednejme udržitelně**
(Česko-německý fond budoucnosti)

10:00—17:00
Dětský klub
(Goethe-Institut)

10:00—17:00
Landartový minifestival
(Geopark Ralsko)

10:00—17:00
**Sousedská pohoda
s trochou ekologie**
(KulturAktiv Dresden,
Umweltzentrum Dresden)

10:00—17:00
**Půda, která žije —
jídlo, které chutná**
(AMPI, Netzwerk für biodynamische
Bildung)

10:00—17:00
Smíření v praxi
(Aktion Sühnezeichen
Friedensdienste, Servitus)

11:15—12:00, 14:00—14:45, 15:30—16:15
**Babylonská laboratoř —
jazyk v pohybu**
(tYhle)

DISKUSE

11:55—13:00
**Za pět minut dvanáct —
česko-německá diskuse
o klimatu a diverzitě**
(stan šapito)

Ich
möchte
mich
PROPOJIT

INTERAKTIVNÍ DÍLNY

10:00–17:00

Budoucnost je teď – jednejme udržitelně

(Česko-německý fond budoucnosti)

Česko-německý fond budoucnosti je nadační fond, který podporuje spolupráci mezi Čechy a Němci v nejrůznějších oblastech: ať už to je kultura, aktivity mládeže nebo péče o společné kulturní dědictví. Přijďte k nám na stánek, rádi vám poradíme, jak můžete do světa česko-německé spolupráce proniknout i vy!

10:00–17:00

Dětský klub

(Goethe-Institut)

Hry a zábavy s němčinou pro děti ve věku čtyř až sedmi let. Lektorka Tamara je během pouhých patnácti minut přesvědčí, že němčina je opravdu skvělá ;-)

10:00–17:00

LandArtový minifestival

(Geopark Ralsko)

Krajina je dědictvím minulých generací – v tom dobrém i v tom špatném. Moc dobře to vědí v Ralsku – oblasti, která se po odsunu bývalého obyvatelstva stala vojenským výcvikovým prostorem. Již šest let se na místě zaniklých obcí koná oblíbený landartový festival – který se dnes v malém uskuteční i na Kampě. Pojďte také tvořit. Protože i Ty, člověče, utváříš krajinu, kde žiješ.

Účinkují: Ruda Waypa Novák,
Jan Macek, Jan Troják

11:15–12:00, 14:00–14:45, 15:30–16:15

Babylonská laboratoř – jazyk v pohybu

(tYhle)

Říká se: Kolik řečí umíš, tolikrát jsi člověkem. Znalost cizích jazyků nám odkrývá nové světy. Najednou zjišťujeme, že naše myšlení není univerzálně platné, ale závisí na úhlu pohledu. Skrze uvědomění těla a pohybu vám tento workshop nabídne možnost sdílet a reflektovat hravým způsobem vaše vlastní zažitky s vícejazyčností.

Koncept a vedení: Laura Bachmann (DE), Florent Golfier (FR/CZ)

10:00–17:00

Sousedská pohoda s trochou ekologie

(KulturAktiv Dresden,
Umweltzentrum Dresden)

Když jde o to vytvořit sousedskou pohodu, praví mistři na to jsou lidé

z drážďanského spolku KulturAktiv. V metropoli na Labi pravidelně organizují oblíbený festival Bunte Republik Neustadt. Kromě toho však jsou také důležitou česko-německou kulturní spojkou. Parádně se doplňují s Umweltzentrum Dresden, které je zase důležitou česko-německou spojkou co se ekologického vzdělávání týče. Přijďte s nimi jen tak pobýt (a třeba se i trochu vzdělat!)

10:00–17:00

Půda, která žije – jídlo, které chutná

(AMPI, Netzwerk für biodynamische Bildung)

Už jsme si až moc zvykli na průmyslové zemědělství, a tak mnozí z nás vlastně už ani netuší, jak vypadá zdravá krajina a jak funguje hospodaření, které zanechává pro další generace půdu zdravou, schopnou zadržovat vodu a plnou života. AMPI a Netzwerk biodynamische Bildung nám ukáží, jak vypadá zdravá, živá půda – a taky jak chutná „ta pravá“ mrkev.

10:00–17:00

Smíření v praxi

(Aktion Sühnezeichen
Friedensdienste, Servitus)

Ne vždy byly vztahy mezi Čechy a Němci tak dobré, jako je tomu dnes. Že jsme se posunuli dále, na tom mají zásluhu stovky a tisíce lidí, kteří usilovali a usilují o smíření mezi oběma národy. Německá dobrovolnická organizace Aktion Sühnezeichen Friedensdienste a český spolek Servitus tomu svými programy napomáhají.

PERFORMANCE

10:45, 15:00

Už to začalo?

(Performativita, Komplex Chemnitz)

Už jste někdy zažili “scientific rap”? Pokud ne, nyní máte jedinečnou příležitost. Divadelní spolek Performativita a Komplex Chemnitz vám dokáží, že důvěryhodná vědecká informace může být předávána obrazotvorným a nadmíru zajímavým způsobem.

Účinkují: Adam Mensdorff-Pouilly,
Milan Mikšíček, Dana Račková,
Verena Russel

13:00

Cvičme v rytmě

(Cirkus trochu jinak)

Co budete dělat v roce 2033? Šarmantní dívka LuLu už plány má. Účastní se mezinárodní vesmírné soutěže v akrobacii.

Je tedy na čase začít trénovat – akrobacie, žonglování, tanec i visutá hrazda jsou nedílnou součástí této novocirkusové inscenace. A co její parták Koko: podpoří ji, nebo si z ní bude i dále utahovat? A co vy, komu budete fandit?

Účinkují: Alžběta Moravcová,
Jindřich Kolidol
Režie: Václav Pokorný

Výstava zbytečností 13:00–17:00

Zbytečná performance 17:00

Výstava zbytečností

(Spielraum Kollektiv,
Taupunkt Chemnitz)

PŘINES – PŘEDSTAV – VYMĚŇ – ODNES

(Vstup povolen jen se zbytečností.
Zbytečnost ≠ odpad.)

Je těžké se jich zbavit a ještě těžší nekoupit další. Vítejte v době luxusu, kdy každý má víc, než chce a potřebuje. Kdy je jednodušší chodit po vodě, než zabránit vaší domácnosti v přibývání předmětů. Jaké jsou ty vaše? Přineste je a dopřejte své zbytečnosti pět minut slávy!

Účinkují: Heda Bayer, Philipp Schenker,
Linda Straub

DISKUZE

11:55–13:00

Za pět minut dvanáct – česko-německá diskuse o klimatu a diverzitě

stan šapito

**Když se jedná o planetu nás všech,
dovedeme vidět za obzor?**

Jsou témata, která mají jasný nadnárodní přesah. Určitě mezi ně patří ochrana životního prostředí, změna klimatu a udržitelný životní styl. Jak k nim přistupují Češi a jak Němci? A co můžeme dělat společně?

Do diskuse jsme pozvali zástupce českých i německých organizací, kteří neváhají vydat se za novými přístupy na druhou stranu hranice. V čem konkrétně je tato spolupráce posouvá, jak může probíhat a jak ji dále prohlubovat?

Účastní se:

ekologičtí zemědělci Jiří Prachař (AMPI) a Klaus Strüber (zakladatel jedné z prvních KPZ v Německu) umělkyně Verena Russell (Komplex Chemnitz) a Dana Račková (Performativita) Marek Liebscher (Umweltzentrum Dresden), věnující se ekologickým vzdělávacím projektům

Moderuje: Veronika Kupková